

Incwadi KaPhawuli Yakuqala KuThimothi

¹ Mina Phawuli, umpostoli kaKhristu uJesu ngokulaya kukaNkulunkulu uMsindisi wethu lokukaKhristu uJesu ithemba lethu,

² KuThimothi indodana yami eqotho ekukholweni ngithi:

Umusa lesihawu kanye lokuthula okuvela kuNkulunkulu uBaba lakuKhristu uJesu iNkosi yethu kakube kuwe.

*Isixwayiso Ngabafundisi Bomthetho
Abafundisa Inkohliso*

³ Njengoba ngakukhuthaza ekuyeni kwami eMasedoniya, hlala khonapho e-Efesu ukuze ulaye abantu abathile ukuba bangafundisi imfundiso yamanga futhi ⁴ loba ukuchitha isikhathi ngezinganekwane langezimbali zensendo ezingapheliyo. Lokhu kubanga ukuphikisana hatshi umsebenzi kaNkulunkulu wokukholwa. ⁵ Inhloso yalo umlayo luthando oluvela enhliziyweni emhlophe, lesazela esihle lokholo oluqotho. ⁶ Abanye sebedukile kulokhu baphendukela ekukhulumeni okuyize. ⁷ Bafuna ukuba ngabafundisi bomthetho kodwa kabakwazi abakhuluma ngakho loba lokhu abakuqinisa kangaka ngesibindi.

⁸ Siyakwazi ukuthi umthetho ulungile nxa umuntu ewusebenzisa kuhle. ⁹ Siyakwazi lokuthi umthetho kawenzelwanga abantu abalungileyo kodwa wenzelwa abeqa imithetho labahlamuki, abangamaziyo uNkulunkulu labayizoni, abangalunganga labangakholwayo; wenzelwa ababulala oyise labonina, lababulali, ¹⁰ lezifebe, izitabane, abathengisa izigqili labaqamba amanga kanye labafakazela amanga kanye lokunye okuphambene lemfundiso eqotho ¹¹ evumelana levangeli elilenkazimulo kaNkulunkulu obusisekileyo, enginika lona.

Umusa weNkosi KuPhawuli

¹² Ngiyambonga uKhristu uJesu iNkosi yethu onginike amandla, wangibona ngithembekile njalo wangibeka emsebenzini wakhe. ¹³ Lanxa ngake ngaba ngumhlambazi, lomhlukuluzi, lesidlwangudlwangu, ngenzelwa isihawu ngoba ngakwenza ngokungazi langokungakholwa. ¹⁴ Umusa weNkosi wathululelwa phezu kwami ngokwanda okukhulu, ndawonye lokukholwa kanye lothando olukuKhristu uJesu.

¹⁵ Nansi isitsho esiqotho esifanele ukwamukelwa esithi: UKhristu uJesu weza emhlabeni ukuba asindise izoni, mina ngingesibi kakhulu kulazo. ¹⁶ Kodwa ngenxa yalesosizatho ngenzelwa isihawu ukuze kuthi ngami isoni esibi kakhulu uJesu Khristu abonakalise ukubekezela kwakhe okungelamkhawulo njengesibonelo kulabo abakholwa kuye bamukele lokuphila okungapheliyo. ¹⁷ Manje kuyo iNkosi yaphakade engafiyo, engabonakaliyo, uNkulunkulu yedwa,

udumo lenkazimulo akube kuye kuze kube nini lanini. Amenii.

Icala LikaThimothi Liyavuselelwa

¹⁸ Thimothi ndodana yami, ngikunika umlayo lo ekulondolozeni iziphrofethi ezake zenziwa ngawe ukuze uthi ngokuzikhumbula ulwe ukulwa okuhle, ¹⁹ ubambebele ekukholweni lesazeleni esihle. Abanye bakwalile lokhu, ngakho-ke, babhidliza ukukholwa kwabo. ²⁰ Phakathi kwabo kuloHimeniyasi lo-Alekizanda esengibanikele kuSathane ukuba bafundiswe ukungahlambazi uNkulunkulu.

2

Imilayo Ngokukhonza

¹ Ngakho-ke, phezu kwakho konke ngiyakhuthaza ukuba izicelo, lemikhuleko, lokukhulekela abanye kanye lokubonga kwenzelwe abantu bonke, ² amakhosi labo bonke abaphethe amandla ukuze sihlale ngokuthula empilweni enhle kukho konke ukumesaba uNkulunkulu lobungcwele. ³ Lokhu kuhle njalo kuyamthokozisa uNkulunkulu uMsindisi wethu ⁴ ofuna ukuba abantu bonke basindiswe njalo balazi iqiniso. ⁵ Ngoba uNkulunkulu munye njalo lomeli munye phakathi kukaNkulunkulu labantu, umuntu uKhristu Jesu, ⁶ owazinikela njengenhlawulo yabantu bonke, ubufakazi obanikwa ngesikhathi sabo esifaneleyo. ⁷ Ngenxa yalokhu mina ngakhethelwa ukuba ngumanduleli lompostoli njalo ngikhuluma

iqiniso kangiqambi manga kanye lomfundisi wokholo oluqotho kwabeZizweni.

⁸ Ngakho ngifuna amadoda ezindaweni zonke aphakamise izandla zawo ezingcwele ekhuleka kungela kuthukuthela kumbe ukuphikisana. ⁹ Ngifuna ukuba abesifazane bagqoke ngokuzothileyo, okuhle lokufaneleyo, kungabi ngenwele ezelukiweyo loba igolide loba amangqongqo loba izigqoko ezidulayo ¹⁰ kodwa ngezenzo ezinhle ezifanele abesifazane abathi bayamkhonza uNkulunkulu.

¹¹ Owesifazane kumele afunde ethule langokuzithoba okupheleleyo. ¹² Kangivumeli ukuba owesifazane afundise loba ukuba lamandla phezu kowesilisa; kumele athule. ¹³ Ngoba u-Adamu wabunjwa kuqala; kwalandela u-Eva. ¹⁴ Njalo u-Adamu kasuye owakhohliswayo; ngowesifazane owakhohliswayo wasesiba yisoni. ¹⁵ Kodwa abesifazane bazasindiswa ngokuzala abantwana nxa beqhubeka ngokukholwa, ngothando kanye lobungcwele ngokufaneleyo.

3

Abathungameli Lamadikoni

¹ Nansi isitsho esiqotho esithi: Lowo ofuna ukuba ngumthungameli ufisa umsebenzi ole-sithunzi. ² Umthungameli akumelanga abengosolekayo njalo kumele abeyindoda elomfazi oyedwa, ezithibayo, elamandla okuzibamba,

ehloniphekayo, ephatha kuhle izihambi, eyanelisa ukufundisa, ³ engayisiso sidakwa, engeladlakela kodwa emnene, engathandi ingxabano, engathandi imali. ⁴ Kayibe ngephatha kuhle umuzi wayo njalo ibone ukuba abantwana bayo bayayilalela ngenhlonipho efaneleyo. ⁵ (Nxa umuntu engakwazi ukuphatha umuzi wakhe angaliphatha njani ibandla likaNkulunkulu na?) ⁶ Akumelanga kube ngosanda kuphenduka hlezi azikhukhumeze abe ngaphansi kokwahlulelwa kunye loSathane. ⁷ Njalo kumele abe ngodume ngokuhle kwabangaphandle ukuze angaweli ehlazweni lasemjibileni kaSathane.

⁸ Ngokunjalo, amadikoni lawo kumele kube ngabantu abahloniphekayo, abaqotho, abanganathi iwayini elinengi, abangadingi inzuzo ngobuqili. ⁹ Kumele babambelele eqinisweni elizikileyo kanye lasekukholweni ngesazela esihlanzekileyo. ¹⁰ Kumele baqale bahlolwe; nxa kungekho lutho olubi ngabo, kabasebenze njengamadikoni.

¹¹ Ngokunjalo, labomkabo kumele babe ngabesifazane abahloniphekayo, abangahlebiyo kodwa abazithibayo labathembekileyo ezintweni zonke.

¹² Umdikoni kabe lomfazi oyedwa kuphela njalo ophatha kuhle abantwana bakhe kanye labendlu yakhe. ¹³ Labo abasebenze kuhle bazuza isithunzi lesithembiso esikhulu ekukholweni kwabo kuKhristu uJesu.

Izizatho Zeziqondiso ZikaPhawuli

14 Lanxa ngikhangelele ukuza kuwe masinyane, ngikulobela iziqondiso lezi ukuze kuthi 15 nxa ngibambeka, ukwazi ukuthi abantu kumele baziphathe njani endlini kaNkulunkulu elibandla likaNkulunkulu ophilayo, insika lesisekelo seqiniso. 16 Kungekho kuthandabuza imfihlakalo yokwesaba uNkulunkulu inkulu: Wabonakaliswa emzimbeni, wafakazelwa nguMoya, wabonwa yizingilosi, watshunyayelwa phakathi kwezizwe, umhlaba wakholwa kuye, wenyukiselwa phezulu ngenkazimulo.

4

Iziqondiso KuThimothi

1 Umoya utsho ngokucacileyo ukuthi ngezikhathi zokucina abanye bazalahla ukukholwa balandele imimoya ekhohlisayo lezinto ezifundiswa ngamadimoni. 2 Ukufundisa okunjalo kuza labaqambi bamanga abangabazenzisi abalezazela ezingathi zahaqazwa ngensimbi etshisayo. 3 Balela abantu ukuba bathathane njalo babalaye ukuba bazile ukudla okuthize, uNkulunkulu akudalela ukuthi kwamukelwe ngokubonga yilabo abakholwayo labalaziyo iqiniso. 4 Ngoba konke uNkulunkulu akudalayo kulungile njalo akulalutho okumele lulahlwe nxa lusamukelwa ngokubonga 5 ngoba kungcweliswe yilizwi likaNkulunkulu lomkhuleko.

6 Nxa lezizinto uziphawula kubazalwane, uzakuba ngumfundisi omuhle kaKhristu

uJesu, owondliwe phakathi kwamaqiniso okukholwa lemfundiso enhle oyilandelayo. ⁷ Ungazinaki izinganekwane ezikhohlakeleyo kanye lezindaba eziyize kodwa wena zifundise ukumesaba uNkulunkulu. ⁸ Ngoba imisebenzi yokuqinisa umzimba ilosizo oluthile kodwa ukwesaba uNkulunkulu kulosizo ezintweni zonke, kulesithembiso ekuphileni kwakhathesi lasekuphileni okuzayo. ⁹ Lesi yisitsho esiqotho okumele samukelwe ngokupheleleyo ¹⁰ njalo lokhu siyakusebenzela sikutshikatshikele ngoba ithemba lethu silibeke kuNkulunkulu ophilayo, onguMsindisi wabantu bonke, ikakhulu owalabo abakholwayo.

¹¹ Laya njalo ufundise ngalezizinto. ¹² Ungavumeli muntu ukuba akweyise ngenxa yokuthi usasemutsha kodwa woba yisibonelo kwabakholwayo ngokukhuluma, ngokuphila, ngothando, ngokukholwa kanye langokuhlambuluka. ¹³ Zinikele ekufundeleni uzulu imibhalo, ekutshumayeleni kanye lasekufundiseni ngize ngifike. ¹⁴ Ungasideli isipho sakho owasiphiwa ngelizwi lesiphrofethi ngesikhathi ibandla labadala libeka izandla zalo phezu kwakho.

¹⁵ Khuthalela izinto lezi; zinikele ngokupheleleyo kuzo ukuze umuntu wonke abone ukuqhubeka kwakho. ¹⁶ Qaphela kakhulu ukuphila kwakho kanye lemfundiso. Bambelela kuzo ngoba nxa usenza njalo uzazisindisa wena ngokwakho kanye labakuzwayo.

5

Izeluleko Ngabafelokazi Labadala Kanye Lezigqili

¹ Ungamkhuzi ngolaka umuntu omdala kodwa mncenge ngokungathi nguyihlo. Amajaha aphaathe njengabafowenu, ² abesifazane abadala njengonyoko, abesifazane abatsha njengodadewenu ngokuhlambuluka okupheleleyo.

³ Woba lonanzelelo olufaneleyo kubafelokazi abaswelayo kakhulu. ⁴ Kodwa nxa umfelokazi elabantwana kumbe abazukulu, kumele bafunde kuqala kulakho konke ukusebenzisa ukholo lwabo ngokukhathalela abendlu yakwabo langokusiza abazali babo labazali babazali babo ngoba lokhu kuyamthokozisa uNkulunkulu. ⁵ Umfelokazi oswelayo kakhulu njalo esele eyedwa ubeka ithemba lakhe kuNkulunkulu njalo uqhubeka ebusuku lemini ekhuleka ecela usizo kuNkulunkulu. ⁶ Kodwa umfelokazi ophilela intokozo ufile lanxa esaphila. ⁷ Banike labo abantu izeluleko lezi ukuze angabikhona ongasoleka. ⁸ Nxa umuntu enganakekeli izihlobo zakhe ikakhulu abendlu yakwabo, useluhlile ukholo lwakhe njalo mubi kakhulu kulongakholwayo.

⁹ Akulamfelokazi ozabekwa eluhlwini lwabafelokazi ngaphandle kokuba eseleminyaka edlula engamatshumi ayisithupha, obengokade ethembekile kumkakhe ¹⁰ njalo edumile ngezenzo zakhe ezinhle, ezinjengokondla abantwana, lokuphatha kuhle izihambi,

lokugezisa inyawo zabangcwele, lokusiza abahluphekayo kanye lokuzinikela kuzozonke izenzo ezinhle.

¹¹ Abafelokazi abasesebatsha ungababeki eluhlwini olunjalo. Ngoba lapho izinkanuko zabo zomzimba sezikhulela ukuzinikela kwabo kuKhristu bafuna ukwenda. ¹² Ngalokhoke, bazilethela ukwahlulelwa phezu kwabo ngoba bephule isithembiso sabo sokuqala. ¹³ Langaphandle kwalokho, basuka babe lomkhuba wokuvilapha batshone benquma ngemizi. Njalo kababi ngamavila nje kuphela kodwa bangabanyeyayo labathandi bezindaba zabanye besitsho izinto okungafanelanga bazitsho. ¹⁴ Ngakho, abafelokazi abasesebatsha ngibacebisa ukuba bende, babelabantwana, baphathe izindlu zabo njalo banganiki isitha ithuba lokuba kube lokuhleba. ¹⁵ Abanye bavele sebedukile balandela uSathane.

¹⁶ Nxa umuntu okholwayo elabafelokazi emzini wakhe, kumele abasize hatshi ukuyekela besinda ibandla ukuze ibandla lize abafelokazi abaswela kakhulu.

¹⁷ Abadala abaqhuba kuhle imisebenzi yebandla bafanele ukuhlonitshwa okuphindiweyo ikakhulu labo abasebenza ukutshumayela lokufundisa. ¹⁸ Ngoba umbhalo uthi: “Inkabi ungayifaki isayeke nxa ibhula amabele,”* njalo uthi, “Isisebenzi sifanele umholo waso.”† ¹⁹ Ungalamukeli icala eletheswa umuntu omdala ngaphandle kokuba limangalwa ngabafakazi ababili loba abathathu. ²⁰ Abenza izono

* 5:18 5.18 UDutheronomi 25.4 † 5:18 5.18 ULukha 10.7

kumele bakhuzwe phambi kwabantu ukuze labanye baxwayiseke. ²¹ Ngiyakulaya phambi kukaNkulunkulu loKhristu uJesu lezingilosi ezikhethiweyo ukuba ugcine iziqondiso lezi kungekho bandlululo njalo ungenzi lutho ngokukhetha.

²² Ungaphangisi ukubeka izandla emuntwini njalo ungahlanganyeli ezonweni zabanye. Zigcine uhlambulukile.

²³ Yekela ukunatha amanzi kuphela kodwa sebenzisa lewayini elincinyane ngenxa yesisu sakho lokuhlala kwakho ugula.

²⁴ Isono zabanye abantu zisobala, zifika endaweni yokwahlulela kuqala kulabo; kodwa abanye ezabo izono zilandela ngemva kwabo. ²⁵ Ngokufanayo, izezo ezinhle zisobala njalo lalezo ezingenjalo azingeke zihlale zifihliwe.

6

¹ Bonke abangaphansi kwejojwe lobugqili kumele bakhangele amakhosi abo ngokuthi afanele ukuhlonitshwa ukuze ibizo likaNkulunkulu kanye lokufundisa kwethu kungadunyazwa. ² Labo abalamakhosi akholwayo kabangawadeleli ngoba angabazalwane. Kodwa kabawasebenzele ngcono kakhulu ngoba labo abasizakala ngokubasebenzela kwabo ngabakholwayo labathandekayo kubo.

Abafundisi Bamanga Lokuthanda Imali

Lezi yizinto okumele uzifundise njalo uzigcizelele. ³ Nxa umuntu efundisa imfundiso yamanga njalo engawuvumi umlayo oqotho

weNkosi yethu uJesu Khristu lemfundiso yokwesaba uNkulunkulu, ⁴ uyazikhukhumeza njalo akulalutho aluzwisisayo. Ulezifiso ezimbi enkanini lasekuphikisaneni ngamazwi okudala umona, lombango, lezinkulumo ezilimazayo, ukucabangelana okubi ⁵ kanye lokuxabana kokuphela kwabantu abalengqondo ezixhwalileyo, asebalahlekelwa liqiniso labacabanga ukuthi ukulalela uNkulunkulu kuyindlela yokuzuza imali.

⁶ Kodwa-ke, ukulalela uNkulunkulu ngokusuthiseka kuyinzuzo enkulu. ⁷ Ngoba akulalutho esalulethayo emhlabeni njalo akulalutho esingasuka lalo kuwo. ⁸ Kodwa nxa silokudla lezigqoko kumele sisuthiseke ngalokho. ⁹ Abantu abafuna ukunotha bawela ezilingweni lasemijibileni lasezinkanukweni ezinengi zobuthutha ezilimazayo leziwisela abantu ekufeni lasekubhujisweni. ¹⁰ Ngoba ukuthanda imali kuyimpande yezinhlobo zonke zobubi. Abanye abantu ngokutshisekela imali baphambuka ekukholweni bazibangele insizi ezinengi.

UPhawuli Ulaya UThimothi

¹¹ Kodwa wena muntu kaNkulunkulu, kubalekele konke lokhu ufune ukulunga lokulalela uNkulunkulu, lokukholwa, lothando, lokubekezela kanye lobumnene. ¹² Ilwa ukulwa okuhle kokukholwa. Bambelela ekuphileni okulaphakade owabizelwa kukho ekuvumeni kwakho okuhle owakwenza kulabafakazi abanengi. ¹³ Phambi kukaNkulunkulu

onika izinto zonke ukuphila laphambi kukaKhristu uJesu owathi efakaza phambi kukaPhontiyasi Philathu wenza ukuvuma okuhle, ngiyakulaya ¹⁴ ukuba ugcine umlayo lo kungelasici loba ukusoleka kuze kube sekubonakaleni kweNkosi yethu uJesu Khristu, ¹⁵ okuzalethwa nguNkulunkulu ngesikhathi sakhe, uNkulunkulu obusisekileyo njalo onguye uMbusi kuphela, iNkosi yamakhosi loMbusi wababusi, ¹⁶ onguye kuphela ongafiyo lohlala ekukhanyeni okungafinyelelekiyo, okungekho owake wambona loba ongambona. Udumo lamandla akube kuye kuze kube laphakade. Amen.

¹⁷ Balaye labo abanothileyo kulo umhlaba wakhathesi ukuba bangazikhukhumezi loba babeke ithemba labo enothweni engathembekanga kodwa ukuba babeke ithemba labo kuNkulunkulu osinika kakhulu konke okwentokozo yethu. ¹⁸ Balaye ukuba benze okuhle, bande ngezenzo ezinhle, baphane njalo bathande ukwaba okungokwabo. ¹⁹ Ngalokhu-ke, bazazibekela inotho njengesisekelo esiqinileyo sesizukulwane esizayo ukuze babambe ukuphila okuyikuphila okuqotho.

²⁰ Thimothi, londoloza lokho okuphathisiweyo. Xwaya inkulumo zokweyisa uNkulunkulu, lemi-bono ephikisana leqiniso ebizwa ngokuthi lul-wazi, ²¹ njalo abanye sebekuvumile, bathi ngok-wenza njalo baphambuka ekukholweni.

Umusa kawube kuwe.

**Biblica® IBhayibhili Elingwele LesiNdebele
Elifinyelelekayo™
The Holy Bible in the Ndebele language of
Zimbabwe: Biblica® IBhayibhili Elingwele
LesiNdebele Elifinyelelekayo™**

copyright © 2022 Biblica, Inc.

Language: isiNdebele (Ndebele)

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® IBhayibhili Elingwele LesiNdebele Elifinyelelekayo™
Imininingwane Yokukopa © 2003, 2006, 2022 yenziwe yiBiblica, Inc.
Biblica® Open Ndebele Contemporary Bible™
Copyright © 2003, 2006, 2022 by Biblica, Inc.

“Biblica” njalo impawu ze-Biblica zimpawu zokuthengisa ezibhaliswe e-United States ehofisini yezimpawu yi-Biblica, Inc. Lisetshenziswe ngokusemthethweni.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

Creative Commons License

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0 or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: “The original work by Biblica, Inc. is available for free at www.biblica.com and open.bible.”

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® IBhayibhili Elingwele LesiNdebele Elifinyelelekayo™
Imininingwane Yokukopa © 2003, 2006, 2022 yenziwe yiBiblica, Inc.
Biblica® Open Ndebele Contemporary Bible™
Copyright © 2003, 2006, 2022 by Biblica, Inc.

“Biblica” njalo impawu ze-Biblica zimpawu zokuthengisa ezibhaliswe e-United States ehofisini yezimpawu yi-Biblica, Inc. Lisetshenziswe ngokusemthethweni.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at open.bible/contact-us.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2023-04-13

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 14 Apr 2023

996f7b89-785a-5269-881d-0464c82010c4